



## **MAQUETA DE PRELLENADO** **PROGRAMA DE ASIGNATURA (Cursos)**

### **1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA**

*Taller de creación literaria. La décima y la cueca.*

### **2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS**

*Literary creation workshop. The décima and the cueca.*

### **3. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO**

*3 horas semanales.*

### **4. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA**

Aprender a escribir décimas y cuecas

### **5. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA**

1. Comprender el contexto histórico y cultural de la décima y la cueca como géneros discursivos.
2. Discutir los límites entre lo culto y lo popular.
3. Ejercitar la escritura de la décima y la cueca en sus diversas dimensiones: lenguaje, métrica, relación con la literatura y la música.
4. Conocer exponentes paradigmáticos de estos géneros discursivos.

### **6. SABERES / CONTENIDOS**

#### **1. La décima**

Historia, sus orígenes en el Siglo de Oro español, sus transformaciones en América Latina.

Estructura métrica y rima.

Formatos de difusión y recorridos geográficos de circulación.

Escritura y oralidad.

## **2. La cueca**

Historia poético musical de la cueca.

Estructura métrica y musical.

La rueda y sus aspectos antropológicos.

## **3. METODOLOGÍA**

Se trabajará una metodología de avance progresivo en cuanto a niveles de dificultad, partiendo por la cuarteta o copla, en tanto elemento común de la décima y la cueca.

Se privilegiarán los aspectos rítmicos de ambos géneros, combinando las lecturas con la escucha musical.

Las clases expositivas estarán orientadas a conocer estos géneros discursivos en los contextos escritos y orales que les dan lugar.

Los talleres prácticos buscarán la puesta en común de los y las estudiantes y la profesora, más que una dinámica de correcciones como suele ocurrir en los talleres literarios. De este modo, el curso está orientado a personas con y sin conocimientos previos.

## **4. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN**

Se realizará una prueba que evaluará el manejo de la bibliografía teórica, crítica e histórica del curso.

Los y las estudiantes llevarán una bitácora o carpeta con los trabajos de clase. De estos trabajos se evaluará la constancia en el cumplimiento de las tareas.

Un trabajo creativo final.

## **9. PALABRAS CLAVE**

Décima, cueca, poesía, cultura popular, escritura.

## 10. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- *SI A TANTA ALTURA TE SUBES. Contrapunto entre los poetas populares Nicasio García y Adolfo Reyes.* Compilación y estudios: Micaela Navarrete y Karen Donoso. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.
- *LOS DIABLOS SON LOS MORTALES. La obra del poeta popular Daniel Meneses.* . Compilación y estudios: Micaela Navarrete y Daniela Palma. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.
- *AUNQUE NO SOY LITERARIA. Rosa Araneda en la poesía popular del siglo XIX.* . Compilación y estudios: Micaela Navarrete. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.
- *POR HISTORIA Y TRAVESURA. La lira popular del poeta Juan Bautista Peralta.* Compilación y estudios: Micaela Navarrete y Tomás Cornejo. Archivo de literatura oral y artes populares. Biblioteca Nacional. Centro de investigaciones Diego Barros Arana.
- Selección de registros audiovisuales de decimistas contemporáneos en América Latina.
- Loyola, M; Cádiz, O.: *La cueca: Danza de la vida y la muerte.* Ediciones Universidad de Valparaíso. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. 2010. (En u-cursos)

### Otros textos del corpus escrito:

BELTRÁN, Lilia (2013). *La décima en el saber*. Autoedición. Santiago.

CALDERÓN, Bárbara (2010). *Por prohibido que sea. Milésima erótica*. Autoedición, Concepción.

PAZ ESQUIVEL, Luis (2010) *La cruz del tiempo. Decimanía de Puerto Rico*. Quebradillas, Puerto Rico.

PORTUONDO Zúñiga Olga (2011) *Un guajiro llamado El Cucalambé. Imaginario de un trovador*. Ediciones Unión, La Habana, Cuba.

### **Textos teóricos y críticos**

BAJTIN, M.M (1989): *La cultura popular en el Renacimiento y la Edad Media*. Alianza, Madrid.

----- (1979): "El problema de los géneros discursivos", en *Estética de la creación verbal*, México, Siglo XXI.

BRITO, Alejandra (1995) "Del rancho al conventillo. Transformaciones en la identidad popular femenina. Santiago de Chile 1850-1920." En Godoy, Lorena et Al. (Eds.) *Disciplina y desacato. Construcción de la identidad en Chile siglos XIX y XX*. Sur CEDEM, Santiago.

LENZ, Rodolfo (1918) *Sobre la poesía popular impresa en Santiago de Chile. Contribución al folklore chileno*.

LOPEZ LEMUS, Virgilio (1999) *La décima constante. Las tradiciones oral y escrita*. Fundación Fernando Ortiz. La Habana.

MARTÍN BARBERO, Jesús. (1998) *De los medios a las mediaciones: comunicación, cultura y hegemonía. Santafé de Bogotá: Convenio Andrés Bello, 1998*.

DÍAZ Pimienta, Alexis. (2008) “La décima como estrofa para la improvisación”. En: FUNDACIÓN JOAQUÍN DÍAZ (Ed.): *La voz y la improvisación: imaginación y recursos en la tradición hispánica. Simposio sobre patrimonio inmaterial, Valladolid.*

----- (2014) *Teoría de la improvisación poética. Scriptamanent, Almería, España.*

ONG, W. (1987): *Oralidad y escritura. Tecnología de la palabra.* México: Fondo de Cultura Económica.

SEPÚLVEDA, FIDEL (2008). *El canto a lo poeta. A lo divino y a lo humano.* Ediciones UC- Centro de investigación Barros Arana. Santiago.

TALA, Pamela: “La cultura popular, la poesía popular y la décima”. *Revista Chilena de Literatura.* Santiago.

URIBE ECHEVARRÍA, Juan (1974) *Flor de canto a lo humano.* Editora Nacional Gabriela Mistral. Santiago.

VICUÑA CIFUENTES, Julio (2013). *Romances populares y vulgares recogidos de la tradición oral chilena.* Ediciones Tacitas, Santiago.

**11. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA** (*Textos de referencia a ser usados por los estudiantes. Se sugiere, en lo posible, la utilización del sistema de citación APA. CADA TEXTO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

BAEZA Carvallo, Ana (2009). “Sabor a mí”. *Aura, bolero e Identidad en América Latina*”. *Revista Voz y escritura* N° 17. Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela. También en línea.

-----2016: “Mujeres decimistas. Estrategias de instalación en el campo cultural”. Taller de letras N°58, 11-27. Facultad de Letras, Universidad Católica. <http://tallerdeletras.letras.uc.cl/index.php/n58>

2015: “La poesía en Décima en los paradigmas de la modernidad y el arte contemporáneo” Baeza, Ana María y Saliwonczyk, Wilson. *Les Revues Synergies Chili du GERFLINT*, N°11, 45-66.  
<https://gerflint.fr/Base/Chili11/Chili11.html>

2016: “Marta Suint, Mariela Acevedo y Cecilia Astorga. Payadoras contemporáneas en el campo cultural del Cono Sur”. *Boletín Música*, 42-43. Casa de las Américas, La Habana.  
<http://www.casa.co.cu/publicaciones/boletinmusica/4243/indice.pdf>

BENJAMIN, Walter (1973): “La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica”. *Discursos interrumpidos*. Madrid, Taurus.

\_\_\_\_\_ (1998) “La enseñanza de lo semejante”. En *Iluminaciones IV*. Madrid, Taurus.

CORNEJO, Tomás (2013) “Hablando con su excelencia: diálogos de impugnación política en la Lira popular.” *Cuadernos de Historia* no.39 Santiago dic.

COLOMBRES, Adolfo (2007). *Sobre la cultura y el arte popular*. Ediciones del Sol. Buenos Aires.

DANNEMANN, Manuel (1989-1990) “Rodolfo Lenz, etnólogo y estudioso del folklore” *Revista Chilena de Antropología* No 8,77-92. Facultad de Ciencias Sociales Universidad de Chile, Santiago.

----- (1995) *Tipos humanos en la poesía folklórica chilena*. Editorial Universitaria. Santiago.

GARCÍA CANCLINI, N. (2008): *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires, Paidós.

GONZÁLEZ, Waldo (2006) *La décima ¿sí o no?*. Editorial San Lope, Las Tunas, Cuba.

GRUPO decimero rioplatense (2014). *Décimas rioplatenses*. Poesías de autores de Uruguay y Argentina. Dolores, Argentina.

GRAMSCI, Antonio (1968): *Cultura y literatura*. Barcelona, Ediciones Península.

GRUZINSKY, Serge (2000) *El pensamiento mestizo*. Paidós, Barcelona.

LUDMER, Josefina (1988): *El género gauchesco. Un tratado sobre la patria*. Buenos Aires, sudamericana.

MONTECINO, Sonia (1997) *Palabra dicha: Escritos sobre género, identidades, mestizajes*. Colección de Libros Electrónicos. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile, Santiago.

MORALES, Leonidas (1993): *Figuras literarias, rupturas culturales: modernidad e identidades culturales tradicionales*. Pehuén, Santiago de Chile.

NAVARRETE, Micaela. (1993). *Balmaceda en la poesía popular: 1886-1896*. DIBAM, Centro de Investigaciones Diego Barros Arana. Santiago.

ORELLANA, Marcela: "Rosa Araneda: Versera y cronista a pesar de todo. Emergencia de una voz femenina y popular en la segunda mitad del XIX" *Revista Nomadías*. Centro de Estudios de Género y Cultura en América Latina. Universidad de Chile.

-----: (1998) "Lira popular y prensa. Intercambios y conflictos". *Acta Literaria*, N° 23. Santiago.

----- : (1996) "Poesía tradicional y ciudad en Chile. Cambios y conflictos". En *Mapocho* N° 39. Santiago.

RAMA, Ángel (2004). *La ciudad letrada*. Tajamar. Santiago.

SUBERCASEAUX, Bernardo (1997). *Historia de las ideas y de la cultura en Chile*. Tomo II. Editorial Universitaria. Santiago.

**ZABALA, Abel (2007). Al son de rústica cuerda. El verso improvisado en el Río de la Plata. Fundación El Marchal. Turón.**

**12. RECURSOS WEB** (*Recursos de referencia para el apoyo del proceso formativo del estudiante; se debe indicar la dirección completa del recurso y una descripción del mismo; CADA RECURSO DEBE IR EN UNA LÍNEA DISTINTA*)

--



**Todos los recursos virtuales se manejarán a través de la plataforma U-cursos.**

**RUT y NOMBRE COMPLETO DEL DOCENTE(S) RESPONSABLE(S)**

Ana María Baeza Carvallo